

BULLETIN TRIMESTRIEL D'INFORMATIONS

N° 176 Avril - Mai - Juin 2023

Egyptologica a.s.b.l. - siège social :

Rue Ernest Solvay, 22, 1050 Bruxelles.

Éditeur responsable :

Fl. Doyen, Rue Ernest Solvay, 22, 1050 Bruxelles.

Bureau de dépôt : Ixelles-Porte de Namur, Chaussée d'Ixelles 27, 1050 Ixelles.

Numéro d'agrégation P 302372 ; mois de dépôt : mars 2023.

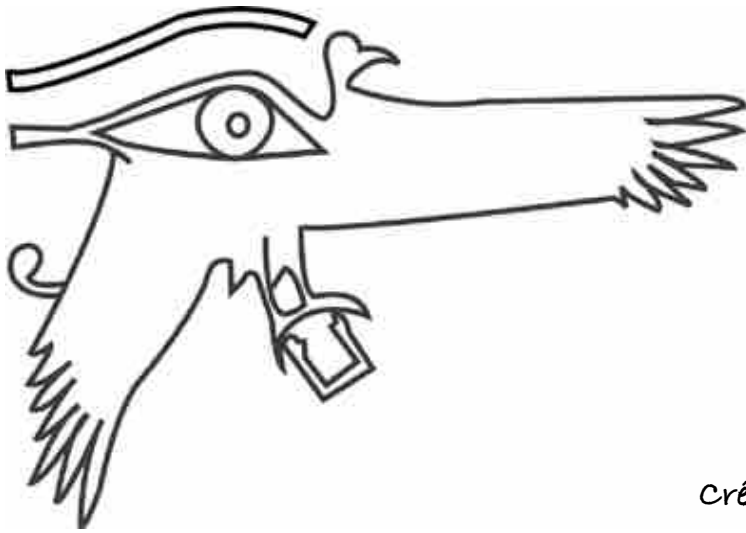
Belgique-België

P.P.

1040 Bruxelles 4

1/4180

EGYPTOLOGICA



Créée en 1987, Egyptologica a.s.b.l. est
une association qui regroupe
des égyptologues professionnels.
En dialogue avec le grand public,
ces chercheurs et professeurs
s'attachent à promouvoir leurs connaissances
de la civilisation égyptienne au moyen de stages,
conférences et visites dont ils assurent la conduite et
garantissent la qualité scientifique.
Egyptologica a.s.b.l. a reçu le prix 1990
du Centre d'Éducation Permanente
de l'Université Libre de Bruxelles.

www.egyptologica.be

❖ EN BREF... ❖

**APERÇU DES ACTIVITÉS DE CE PRINTEMPS 2023
& CONTENU DU BULLETIN :**

- **Les conférences du printemps 2023** p. 3
- **La Journée d’Egyptologica**, le SA 3 juin p. 4
- **Le cours de Hiéroglyphes**, par correspondance p. 5
- Les visites guidées au Musée Art & Histoire :
Expéditions d’Égypte p. 6-8
- **Bulletin d’inscription aux activités** **p. 9**
- Bulletin d’Adhérent p. 10
- Les « Notes d’Egyptologica » p. 11-13
- **Le voyage d’Egyptologica**, automne 2023 p. 14

POUR PLUS DE DÉTAILS, N’HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER

par courrier postal : 22, Rue Ernest Solvay, 1050 Bruxelles,
par téléphone ou fax au 02 736 93 31,
ou par mail à florence.doyen@egyptologica.be

OU CONSULTEZ NOTRE SITE WEB
à l’adresse www.egyptologica.be
et notre page Facebook

Activité	Tarif membre	Tarif plein	Tarif étudiant
Conférence	8,00 €	12,00 €	4,00 €
<i>Journée d’Egyptologica (SA 03/06)</i>	17,00 €	22,00 €	12,00 €
Cours de hiéroglyphes par correspondance	125,00 €	150,00 €	65,00 €

❖ PROGRAMME DE NOS CONFÉRENCES ❖

Toutes nos conférences ont lieu
à la Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre, niveau 1, salle Jean Capart
Il est en outre possible de suivre chacune des activités ci-dessous
suivant le mode **Egyptologic' à... distance (en ligne et en direct via SKYPE)**,
sur base d'une inscription préalable auprès de Florence Doyen
(florence.doyen@egyptologica.be).

- SA 01-04 14h *De Champollion à aujourd'hui :
200 ans d'interaction entre la France et l'Égypte
(Mme Charlotte Lejeune)*
- SA 22-04 14h *Min, « maître des déserts ». Culte et marques de dévotion
envers Min au cœur du Ouadi Hammamat
(Dr Jean-Guillaume Olette-Pelletier)*
- SA 20-05 14h *Des animaux et des hommes :
micro-histoires sur les parois du Ouadi Hammamat
(Dr Vincent Morel)*
- SA 03-06 10h La journée d'Egyptologica :**
Le domaine de Dendera (voir en page 4 ci-après)
- SA 10-06 14h *Animer l'inanimé : du cadavre à la statue divine de culte
(Dr Marie-Astrid Calmettes)*

❖ FUTURES JOURNÉES D'EGYPTOLOGICA ❖

Programme de l'Été 2023 – Journée consacrée à l'exposition
au Musée Rodin (Paris) : **Rêve d'Égypte**

Où ? **Conférence exclusivement online, via SKYPE**
Samedi 2 septembre 2023

Tanis capitale d'Amon dans le Delta

Samedi 14 octobre 2023

Les dieux Chou et Tefnout

Samedi 23 mars 2024

L'alimentation en Égypte ancienne

Samedi 1^{er} juin 2024

Où ? Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre, niveau 1, Salle Jean Capart

Quand ? De 10h15 à 16h00 ; accueil à partir de 09h45.

Tarifs ? 17,00 € (membres) ; 22,00 € (non membres) ; 12,00 € (étudiants).

❖ LA JOURNÉE D'EGYPTOLOGICA ❖

LE DOMAINE DE DENDERA

Le **samedi 3 juin 2023**, nous proposons la **51^e Journée d'Egyptologica** consacrée au *Domaine de Dendera*. Ce thème sera abordé en une approche plurielle, au cours de la matinée et de l'après-midi.



Sondage à l'est du temple d'Hathor
(Y. Tristant © Ifao. 17141 2021 NDMPF 011)

Le domaine de Dendera est dominé par le temple d'Hathor qui bénéficie d'une renommée jamais démentie depuis les dessins publiés par Dominique Vivant Denon et illustrant son Voyage dans la Basse et Haute Égypte (1802). Si l'étude des textes, des reliefs et de la théologie d'Hathor absorbent les savants depuis 1934, date où paraît *Le temple de Dendara, vol. I*, il ne faudrait pas, pour autant, oublier que le complexe d'Hathor s'inscrit dans une très longue histoire d'occupation du site remontant jusqu'au milieu du 4^e millénaire avant notre ère. C'est ce que mettent en lumière deux siècles de recherche à Dendera et, plus particulièrement, le projet « *Dendara, espaces et développements d'une métropole régionale* » mené par Pierre Zignani et Yann Tristant, dans le cadre des missions de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire (voir le lien www.ifao.egnet.net/archeologie/dendara/).

09h45

Accueil

10h15 À l'ombre du temple d'Hathor.

Dr Y. Tristant

Travaux récents sur la grande nécropole de Dendera

11h15 Le roi anonyme aux trois noms (!) de Dendera :
mystère résolu

Dr M. Habachy

12h00-14h00

Pause

14h15 La Dame, sa famille et ses hôtes :
les divins habitants de Dendera

Dr A. Delhove

15h15 Les blocs éparpillés de Dendera :
reconstruire le mammisi romain du dieu Ihy

Dr R. Preys

Où ? Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre, niveau 1, Salle Jean Capart.

Quand ? le samedi 3 juin 2023, de 10h15 à 16h00 ; accueil à partir de 09h45.

Tarifs ? 17,00 € (membres) ; 22,00 € (non membres) ; 12,00 € (étudiants).

❖ COURS DE HIÉROGLYPHES ❖

• LECTURE DES HIÉROGLYPHES – COURS PAR CORRESPONDANCE •

Egyptologica a.s.b.l. vous propose également un cours de hiéroglyphes par correspondance. Ce cours se développe en deux niveaux de dix leçons chacun, uniquement par correspondance postale.

Chaque leçon vous permet d'avancer dans l'apprentissage de la lecture et des bases grammaticales, à l'aide de phrases et de petites inscriptions authentiques et issues de documents de l'Égypte ancienne. À chaque étape, vous pourrez vérifier vos connaissances grâce aux séries d'exercices à renvoyer à Egyptologica a.s.b.l. Dès inscription, vous recevrez la première leçon, les exercices et le fascicule théorique (Grammaire du Prof. Michèle Broze). Après retour par courrier des exercices (au siège social d'Egyptologica a.s.b.l.), votre réviseur vous enverra les corrigés ainsi que la leçon suivante, à un rythme régulier.

Le niveau I s'adresse aux débutants et présente les principes de base de l'écriture hiéroglyphique ainsi que quelques points grammaticaux de base (genre et nombre des noms et des adjectifs, génitif, nisbé, pronom suffixe, etc.). De nombreux exercices de lecture, d'abord de mots isolés puis de petites inscriptions, viennent illustrer la matière. Au terme de ce premier niveau, vous pouvez choisir de poursuivre votre apprentissage des hiéroglyphes, en suivant le cours par correspondance du niveau II.

Le niveau II s'adresse aux personnes ayant déjà suivi le niveau I qui sont désireuses d'approfondir leur connaissance de l'écriture hiéroglyphique et de la langue égyptienne ancienne. Il permet de réviser ses acquis grammaticaux ou de lire de nouvelles inscriptions. Le cours met l'accent sur l'apprentissage de la grammaire de l'égyptien classique, et chaque leçon s'accompagne d'une lecture de texte.

Tarifs? 125,00 € (membres) ; 150,00 € (non membres) ; 65,00 € (étudiants).

L'inscription aux cours par correspondance est valable un an.



❖ NOS VISITES ❖

BRUXELLES, MUSÉE ART & HISTOIRE Exposition « Expéditions d'Égypte »



Visites guidées
par Florence Doyen,
le 27 mai à 10h, le 4 juin à 11h (*deux nouvelles dates*),
le 30 août à 14h ou le 9 septembre à 11h.

L'exposition *Expéditions d'Égypte* raconte l'histoire de deux siècles de découvertes archéologiques fascinantes au Pays des Pharaons et de la formation de la collection égyptienne du Musée. Elle rassemble près de deux cents objets issus de cette prestigieuse collection égyptienne. Parmi les objets phares figureront les cercueils richement décorés de la Cachette des prêtres de Deir el- Bahari et le Livre des Morts magnifiquement illustré du dignitaire Neferrenpet.

Des stèles funéraires, des vases canopes, des figurines *ouchebti* initient les visiteurs au monde des dieux égyptiens et de la vie éternelle. **Une grande variété de pièces remarquables issues de la collection sont également montrées au public pour la toute première fois.** Enfin, l'exposition présente une sélection de photographies historiques uniques.

Au XIX^e siècle, les milieux diplomatiques et industriels belges s'intéressent vivement au passé de l'Égypte, qui occupe alors une place importante dans la politique internationale et l'économie mondiale. Les premiers objets égyptiens de la collection étaient principalement des dons royaux et privés. **Dans les premières décennies du XX^e siècle, l'ambitieux et flamboyant égyptologue Jean Capart joua un rôle inestimable dans le développement de la collection et de la recherche scientifique.** Grâce aux nombreuses initiatives de Capart, Bruxelles fut même un temps considérée comme la capitale mondiale de l'égyptologie. Après près de deux cents ans de profond intérêt pour l'ancienne Égypte, le Musée Art & Histoire gère aujourd'hui une collection égyptienne d'une richesse exceptionnelle qui se classe parmi celles des meilleurs musées européens.

Placée sous le Haut Patronage de Sa Majesté la Reine, l'exposition *Expéditions d'Égypte* formera la conclusion du projet de recherche *Pyramids & Progress, Belgian Expansionism and the Making of Egyptology 1830-1952* (EOS, FWO-FNRS) et du projet *Sura, Unlocking the Photographic Archives of the Pioneering Years of Egyptology aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles* (Belspo). Elle se déroulera 101 ans après la découverte du tombeau de Toutankhamon et **coïncidera avec le 100^e anniversaire de la Fondation Égyptologique Reine Elisabeth.**

Pour lire la suite : <https://www.artandhistory.museum/fr/expeditions-degypte>

Rendez-vous sur place 15 minutes avant le début de la visite :
Musée Art & Histoire 10, Parc du Cinquanteenaire, à Bruxelles, 1000 (entrée rotonde).

Après avoir soigneusement rempli le talon d'inscription (merci de compléter, signer et dater), le renvoyer à Florence Doyen, Egyptologica a.s.b.l., 22 Rue Ernest Solvay, à 1050 Bruxelles ; ou par fax au 02 736 93 31 ; ou par mail auprès de florence.doyen@egyptologica.be

Nom :

Prénom :

Adresse complète :

Téléphone, GSM et Email :

Je désire participer, au Musée Art & Histoire de Bruxelles, à la visite guidée, organisée par Egyptologica a.s.b.l., et présentée par Florence Doyen, de l'exposition temporaire *Expéditions d'Égypte* (durée de la visite : 1h30).

Mercredi 24 mai 2023, à 14h00 (COMPLET).

O Samedi 27 mai 2023, à 10h00 (clôture inscriptions VE 12.05).

O Dimanche 4 juin 2023, à 11h00 (clôture inscriptions VE 19.05).

Samedi 17 juin 2023, à 10h00 (COMPLET).

Dimanche 2 juillet 2023, à 11h30 (COMPLET).

O Mercredi 30 août 2023, à 14h00 (clôture inscriptions ME 16.08).

O Samedi 9 septembre 2023, à 11h00 (clôture inscriptions VE 25.08).

Merci de préciser :

seul le créneau de visite choisi me convient

les deux créneaux cochés me conviennent indifféremment

Le montant de votre visite dépend de quelques facteurs :

Facteur 1 *Je suis détenteur.trice d'un museumPASSmusées.*

Facteur 2 *Au moment de la visite, j'ai 65 ans (révolus).*

Facteur 3 *Au moment de la visite, j'ai moins de 65 ans.*

Tarifs en fonction des facteurs ci-dessus, merci de cocher celui qui vous correspond :

- Facteur 1 12,00 €
 Facteur 2 24,00 €
 Facteur 3 28,00 €

Je m'engage à verser le montant de € (tarif comprenant l'entrée au Musée et la visite guidée), sur compte Belfius de l'asbl, IBAN : BE72 0682 0738 4916 ; BIC : GKCCBEBB.

Merci de mentionner en communication votre nom, « Visite Expéditions d'Égypte », ainsi que le/les créneau(x) choisi(s).

*Je serai prêt(e), sur place, 15 minutes avant le départ de la visite
(en possession de mon museumPASSmusées, le cas échéant).*

Date et signature :

Expéditions d'Égypte



Horus,
Sara Sallam,
digital photo collage from
the Playing in Fields of
Reeds series, Egypt,
2014-21.
Private Collection

❖ **BULLETIN D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS** ❖

Afin de garantir un meilleur service, nous vous demandons de bien vouloir vous inscrire aux activités que vous souhaitez suivre (hors conférences), au maximum **8 jours avant le début de l'activité.**

Si nous n'avons pas un minimum d'inscrits au-delà de cette date, nous nous verrons dans l'obligation d'annuler l'activité en question.

BULLETIN D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS D'EGYPTOLOGICA A.S.B.L.

À renvoyer courrier électronique à l'adresse florence.doyen@egyptologica.be, par fax au 02 736 93 31 ou par courrier papier au siège social, Rue Ernest Solvay 22 – 1050 BRUXELLES

NOM & PRÉNOM :

ADRESSE POSTALE :

ADRESSE E-MAIL :

TÉLÉPHONE / GSM :

Je m'inscris au(x) activité(s) suivante(s) :

	<u>Membre</u>	<u>Non-membre</u>	<u>Étudiant</u>
<input type="radio"/> Conférence	8,00 €	12,00 €	4,00 €
<input type="radio"/> Journée d'Egyptologica (SA 03/06)	17,00 €	22,00 €	12,00 €
<input type="radio"/> Hiéroglyphes par correspondance	125,00 €	150,00 €	65,00 €

Et verse la somme de € sur le compte de l'a.s.b.l.

IBAN : BE72 0682 0738 4916 ; BIC : GKCCBEBB.

Merci de mentionner en communication votre nom et la/les activité(s) choisie(s).

DATE & SIGNATURE :

❖ BULLETIN D'ADHÉRENT ❖

BULLETIN D'ADHÉRENT À EGYPTOLOGICA A.S.B.L.

À renvoyer

par courrier électronique à *florence.doyen@egyptologica.be*,

par fax au 02 736 93 31,

ou par courrier papier au 22, rue Ernest Solvay – 1050 Bruxelles

NOM & PRÉNOM :

ADRESSE POSTALE :

ADRESSE E-MAIL :

TÉLÉPHONE / GSM :

SOUHAITE RECEVOIR LE BULLETIN TRIMESTRIEL

en version papier

en version électronique

les deux

SOUHAITE ÊTRE AFFILIÉ À LA NEWSLETTER, envoyée uniquement par courrier électronique :

oui

non

(possibilité de désinscription à tout moment)

DATE & SIGNATURE :

Pour confirmer votre adhésion et bénéficier de nos réductions,
merci de bien vouloir verser votre cotisation annuelle (**35,00 €, tarif unique**)
sur le compte de l'a.s.b.l.

IBAN : BE72 0682 0738 4916 ; BIC : GKCCBEBB,

avec mention de votre nom suivi de « cotisation + année ».

Belfius 043539 Signature(s) **ORDRE DE VIREMENT** 02

Si complété à la main, n'indiquer qu'une seule MAJUSCULE ou un seul chiffre noir (ou bleu) par case

Date d'exécution souhaitée dans le futur

Montant EUR 35 CENT 00

Compte donneur d'ordre (IBAN)

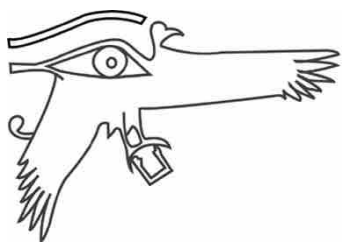
Nom et adresse donneur d'ordre

Compte bénéficiaire (IBAN) BE72068207384916

BIC bénéficiaire GKCCBEBB

Nom et adresse bénéficiaire EGYPTOLOGICA A.S.B.L.
RUE ERNEST SOLVAY 22
1050 BRUXELLES

Communication COT 2023



❖ LES NOTES D'EGYPTOLOGICA ❖

Les peintres de l'Égypte ancienne. Leur langage. Leurs palettes. Leurs styles.

Nadine CHERPION

Éditions Safran, Bruxelles, 2023

(coll. Connaissance de l'Égypte ancienne n° 21)

La peinture de l'Égypte ancienne est essentiellement une peinture murale funéraire. C'est à Thèbes, l'actuelle Louqsor, qu'elle connut son plus grand développement, vers 1539-1077 av. J.-C. (Nouvel Empire) et c'est uniquement de cette peinture-là, plus exactement celle qui orne les **tombeaux de particuliers**, non les hypogées de la Vallée des Rois et de la Vallée des Reines, qu'il est question ici.

L'objectif principal de Nadine Cherpion est l'**étude du style** dans les tombes thébaines. Par style, on entend aussi bien la dominante de couleurs d'un monument que la courbure d'une perruque ou la longueur d'une chute de reins. C'est ce qui fait « l'esprit » d'une époque, voire d'un règne. Les études sur le style dans la peinture égyptienne sont peu nombreuses et souvent épuisées ou partielles (Wegner 1933, Mekhitarian 1954, Hofmann 2004). D'autre part, un sujet aussi subtil que le style peut sans difficulté être repris à intervalles réguliers avec un regard neuf.

Quittant volontiers les frontières de l'égyptologie, **l'auteur replace la peinture thébaine dans le cadre de l'histoire universelle de la peinture**, ce qui constitue l'un des aspects novateurs de son propos, tout comme la remise à plat de la datation. Bien plus qu'une compilation, ce livre est un travail de synthèse original, **réalisé en grande partie sur le terrain**. Il est illustré de **nombreuses photographies** prises, pour la plupart, par J.-Fr. Gout à la demande de l'auteur et souvent inédites. L'histoire du style proprement dite est précédée de quelques pistes de réflexion sur le sens et la lecture des images égyptiennes.

Par la clarté de l'exposé et la qualité de l'iconographie, l'ouvrage s'adresse autant à l'amateur d'art qu'au public spécialisé.

Nadine Cherpion est historienne de l'art, ancien membre scientifique de l'Institut français d'archéologie orientale (Ifao, Le Caire) et professeur émérite à l'UCLouvain.

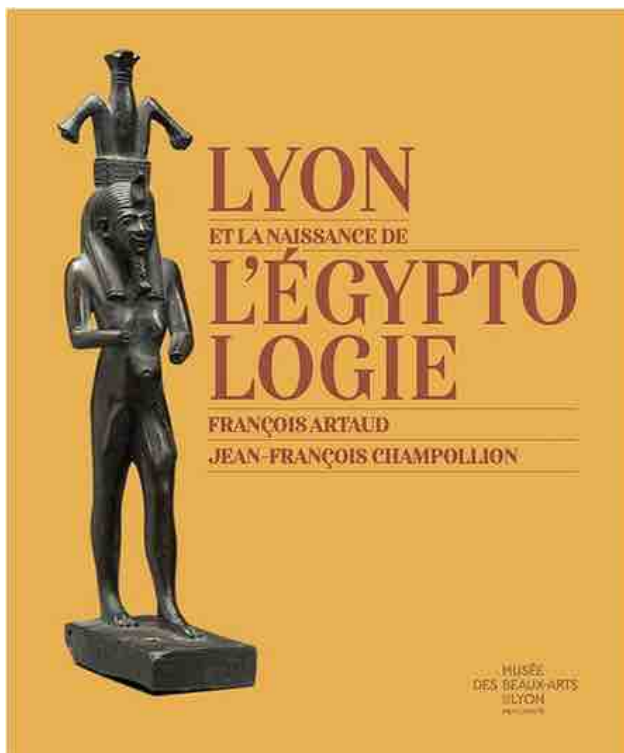
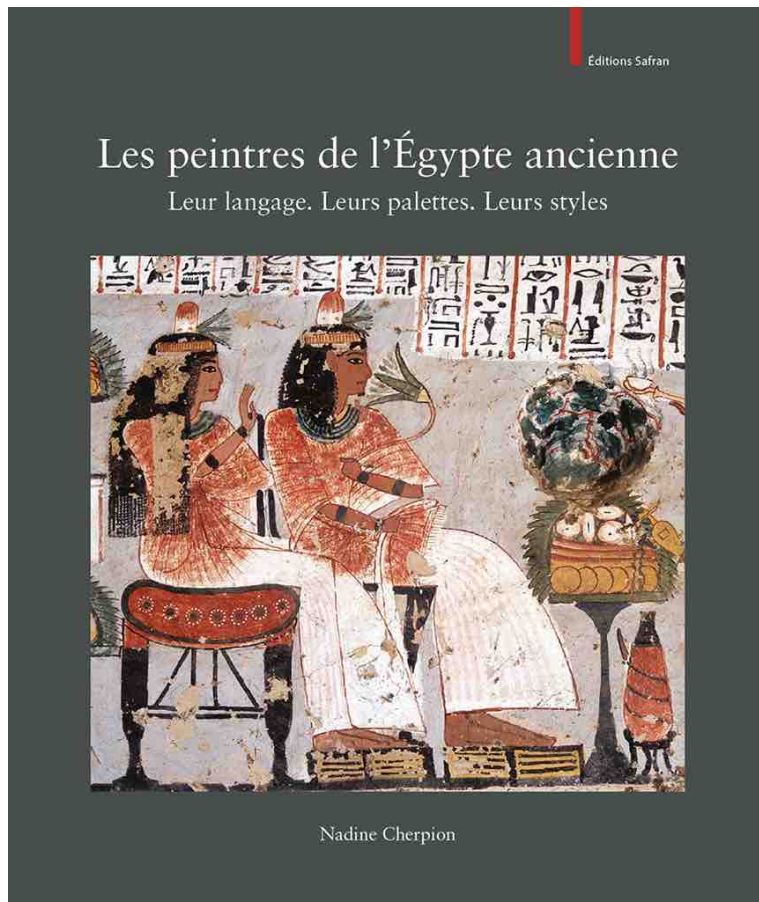
Les photographies sont de **Jean-François Gout**. Photographe, il a été en poste à l'Ifao (Le Caire) et au Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak (CFEETK, Louqsor).

Lyon et la naissance de l'égyptologie.
François Artaud – Jean-François Champollion.
Gérard BRUYÈRE, Geneviève GALLIANO (dir.)
Musée des Beaux-Arts de Lyon/Éditions Snoeck, Gand, 2022

Le musée des Beaux-Arts de Lyon s'associe à la célébration du bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes par Jean-François Champollion, en 1822, à travers la relation scientifique et amicale qu'entretinrent pendant plus de vingt ans le premier directeur du musée de Lyon, François Artaud (1767-1838), et Jean-François Champollion (1790-1832). À une époque où les inscriptions hiéroglyphiques étaient peu nombreuses dans les collections, Artaud s'employa à fournir des textes originaux à Champollion, source indispensable à la compréhension de l'écriture des anciens Égyptiens. Il joua également un rôle important dans ses contacts avec le milieu des collectionneurs et des grands marchands d'antiquités égyptiennes, notamment le célèbre Bernardino Drovetti. L'exposition présente le rôle d'Artaud tout au long de la vie de Jean-François Champollion et mettra l'accent sur l'importance de l'Égypte antique à Lyon dès le XVII^e siècle.

Dendara. 200 ans de fouilles et de découvertes.
Dossiers d'Archéologie n° 413, septembre/octobre 2022
Éditions Faton

Ce numéro des *Dossiers d'Archéologie* est entièrement consacré à ce site aux multiples facettes et aux recherches qui y sont actuellement menées. Dendara est à l'image de ce que l'égyptologie offre de si particulier : le temps long. Vue depuis 2022, avec ses monuments qui ont traversé les siècles, l'Égypte ancienne semble l'antithèse de notre monde actuel et de son instabilité constante. Le temple d'Hathor n'a-t-il d'ailleurs pas été construit « pour l'éternité » ? L'histoire égyptienne n'a pourtant pas été un long *continuum* rythmé par la régularité des crues du Nil. À Dendara, depuis les premières communautés agricoles du V^e millénaire jusqu'au processus de christianisation de la fin de l'Antiquité, des millénaires d'occupation humaine sont à disséquer dans leurs permanences et leurs évolutions.



❖ PROCHAIN VOYAGE EN ÉGYPTTE ❖

En projet pour l'automne 2023, du lundi 23 octobre au vendredi 3 novembre, un programme thématique vous emmènera de la nécropole memphite à l'oasis du Fayoum, du Caire au lac Moeris, du Nil au Bahr Youssouf, des pyramides des Fils de Rê aux sanctuaires du dieu crocodile, d'Amenemhat à Sobek, de Djoser à Sesostris, et plus encore...

Pour toute information, demandez la brochure en adressant votre courrier à florence.doyen@egyptologica.be ou à Florence.Doyen@ulb.be

